

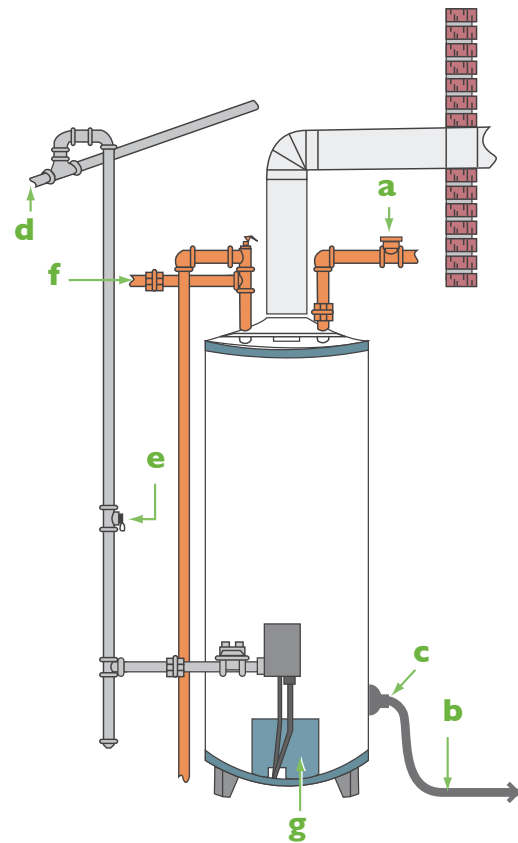
HOW TO DRAIN YOUR WATER HEATER

Drain your water heater annually.

Follow these steps or contact a licensed plumber.

1. Turn “off” the water heater by following instructions in the user manual (instructions typically printed on hot water tank). Wait two hours to allow the heater to cool down. **Caution: Be sure the pilot light or burner is extinguished on gas heaters and the heating coils are off on electric heaters.**
2. Close cold water supply valve (a).
3. Connect a hose (b) to the drain valve (c) and place the hose discharge end into an area where water may flow freely.
4. Open any household hot water faucet.
5. Open the drain valve (c) and allow the tank to completely drain. **Caution: Hot water may be released from the drain hose - keep away from children and pets.** Note: If the drain valve clogs, slowly open the cold water supply valve (a). Close the valve when the clog is removed. If the problem persists, contact a licensed plumber.
6. Close the household hot water faucet that was opened in Step 4.
7. Slowly reopen the cold water supply valve (a) and wait at least five minutes or until no sediment is observed at the hose discharge end.
8. Remove hose (b).
9. Close the drain valve (c).
10. Open the household hot water faucet that was closed in Step 6. When the water begins flowing, close hot water faucet.
11. Turn “on” the water heater by following instructions in the user manual (instructions typically printed on hot water tank).
12. Set the water heater temperature at 60°C (140°F) to minimize bacterial growth and maximize energy efficiency. Refer to user manual for adjusting heat settings. The heat adjustment dial for most heaters is located on the gas or electric supply line near the bottom of the water heater.

Diagram of a gas water heater.
Electric water heater will vary slightly.



- a Cold water supply valve
- b Drain hose
- c Drain valve
- d Gas supply
- e Gas supply shut off valve
- f Hot water outlet
- g Removable door for access to burner and pilot light

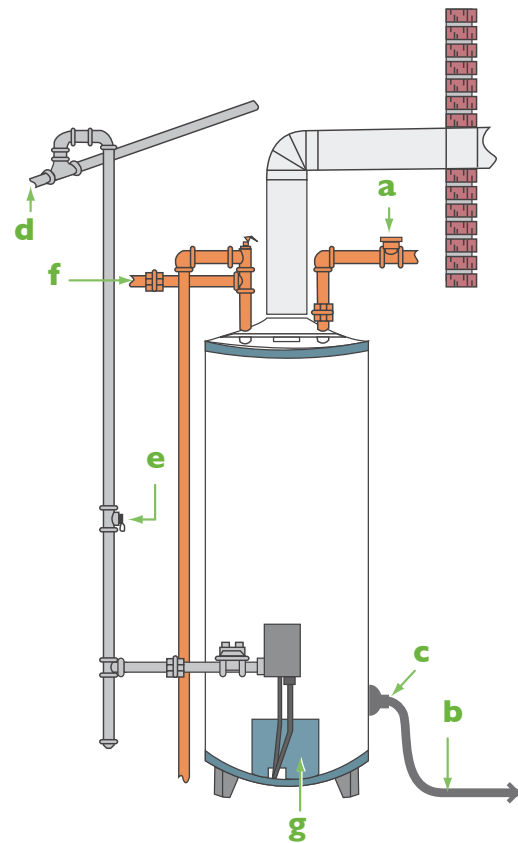
CÓMO VACIAR EL CALENTADOR DE AGUA

Drene el calentador del agua anualmente.

Siga estos pasos o contacte a un plomero con licencia.

1. Desactivar o apagar el calentador de agua siguiendo las instrucciones en el manual (las instrucciones normalmente se encuentran impresas en el tanque). Esperar dos horas para permitir que el calentador se enfríe. **Precaución: asegúrese de apagar la llama en los calentadores de gas o de apagar las bobinas de calentar en los calentadores eléctricos.**
2. Cierre la válvula del agua fría (a).
3. Conectar una manguera (b) a la válvula del drenaje (c) del tanque y asegurarse que el agua vaya a la alcantarilla o donde el agua pueda correr libremente.
4. Abrir cualquier grifo de agua caliente de la casa.
5. Abrir la válvula del drenaje (c) y permitir que el tanque se drene completamente. **Precaución: agua caliente saldrá por la manguera – mantener lejos de niños y mascotas.** Nota: si la válvula del drenaje se tapa, abrir lentamente la válvula del agua fría (a). Cerrar la válvula cuando el agua fluya otra vez por la manguera de drenaje. Si el problema persiste, contacte un plomero con licencia.
6. Cerrar el grifo del agua caliente que fue abierto en el paso numero 4.
7. Lentamente abrir la válvula del agua fría (a) y esperar por lo menos cinco minutos o hasta que no se vean salir sedimentos por la manguera de drenaje.
8. Quitar la manguera de drenaje (b).
9. Cerrar la válvula de drenaje del tanque (c).
10. Abrir el grifo de agua caliente que se cerró en el paso 6. Cuando el agua comience a salir, cierre el grifo del agua caliente
11. Activar o encender el calentador de agua siguiendo las instrucciones en el manual del usuario (estas instrucciones normalmente están impresas en el tanque)
12. Establecer la temperatura del calentador de agua a 60°C (140°F) a esta temperatura se minimiza el crecimiento de bacterias y se maximiza el uso de la energía. Consulte el manual del usuario para ajustar la configuración del calor. El dial de ajuste de calor para calentadores se encuentra en la línea de suministro eléctrico cerca de la parte inferior del calentador de agua o gas.

Diagrama de calentador de agua de gas, Los calentadores de agua eléctricos varían ligeramente



- a Válvula del agua fría
- b Tubo de drenaje
- c Válvula de drenaje
- d Suministro de gas
- e Válvula de cierre del suministro del gas
- f Salida de agua caliente
- g Puerta de acceso al quemador y al piloto de luz